

寺田屋：伏見與不死身

日語的發音中，母音和輔音相對較少，因此有很多同音異義的詞，從而產生了大量的諧音詞和雙關語。日本文學隨處可見這種巧妙的措辭手法。比如「不死身」，這三個漢字的發音為「Fujimi」或「Fushimi」，意為「不滅」、「不死之身」，而伏見的發音也是「Fushimi」。於是，伏見便成為了不死身的雙關語。這兩者之間的關聯還體現在伏見城失陷後，雖然無論大名還是平民的家宅都淪為一片焦土，但今天的伏見繁榮依舊，清澈的泉水也一如既往源源不斷地湧出。這些都足以證明伏見就是「不死之身」。